



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2023. november 27.
(OR. en)

15939/23

SUSTDEV 152
ONU 106
ENV 1368
DEVGEN 216
AG 153

AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

Küldi:	a Tanács Főtitkársága
Dátum:	2023. november 27.
Címzett:	a delegációk
Előző dok. sz.:	15484/23
Tárgy:	A 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend fejlesztése a célok megvalósítása érdekében: a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának felgyorsítása – A Tanács következtetései (2023. november 27.)

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a Tanács „A 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend fejlesztése a célok megvalósítása érdekében: a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának felgyorsítása” című következtetéseit, amelyeket a Tanács a 2023. november 27-i, 3987. ülésén fogadott el.

**A TANÁCS KÖVETKEZTETÉSEI – A 2030-IG TARTÓ IDŐSZAKRA SZÓLÓ
MENETREND FEJLESZTÉSE A CÉLOK MEGVALÓSÍTÁSA ÉRDEKÉBEN: A
FENNTARTHATÓ FEJLŐDÉSI CÉLOK LOKALIZÁLÁSÁNAK FELGYORSÍTÁSA**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA

1. *ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA*, hogy az Európai Unió (EU) és tagállamai továbbra is szilárdan elkötelezettek a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend és az abban foglalt 17 fenntartható fejlődési cél átfogó, integrált, koherens és hatékony végrehajtása mellett, amely menetrend egy olyan, a fenntarthatóságot, az emberi jogokat és a nemek közötti egyenlőséget az uniós szintű szakpolitikai intézkedések középpontjába helyező közös cselekvési terv, amelynek megvalósítása során senkit nem hagyunk hátra. *EMLÉKEZTET* az e témáról szóló korábbi következtetéseire¹, az Európai Tanács 2018. októberi következtetéseire², valamint az ENSZ fenntartható fejlődéssel foglalkozó magas szintű politikai fórumának 2023. évi ülésére, illetve a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó 2023. évi csúcstalálkozóra megfogalmazott fő politikai üzenetekre³, és *MEGERŐSÍTI* az azokban foglalt kötelezettségvállalásokat;

¹ A Tanács következtetése: „Európa fenntartható jövője: Az EU lépései a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlesztési menetrend nyomán” (ST 10370/17), „Mindegyre fenntarthatóbb Unió 2030-ra” (ST 8286/19), „Európa fenntarthatóvá tétele 2030-ra – Az eddig elért eredmények és a következő lépések” (ST 14835/19), „Átfogó megközelítés az ENSZ 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrendje végrehajtásának felgyorsítására – A Covid19-válságot követő, az »építsük újra, de jobban« elven alapuló helyreállítás” (ST 9850/21), valamint „Az EU a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó menetrend végrehajtásának félidejében: a gyökeres változások irányítása és az előrelépés felgyorsítása minden szinten” (ST 11084/23).

² ST 13/18.

³ ST 9435/23.

2. *ELISMERI*, hogy a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend végrehajtásának félútján a világ messze van a fenntartható fejlődési célok megvalósításához vezető pályától. E tekintetben *HANGSÚLYOZZA*, hogy aggodalommal töltik el a hármaskörnyezeti válság halmozott negatív hatásai, így az éghajlatváltozás, a szennyezés és a biológiai sokféleség csökkenése, az éghajlat-politikai intézkedések lassuló üteme, a globális élelmezési válság, a nyersanyagár-sokkok, valamint a szegénység és az egyenlőtlenség világszerte egyre növekvő, a legkiszolgáltatottabbakat sújtó kockázata, amely különösen a sérülékeny szociális védelmi rendszerekkel rendelkező, valamint a kialakulóban lévő és kiújuló konfliktusok által érintett országokban van jelen. *ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA* emellett, hogy a fenntartható fejlődés nem valósítható meg béke, biztonság és a nemzetközi jognak – különösen az emberi jogok nemzetközi jogának – a tiszteletben tartása nélkül, amint azt a 16. fenntartható fejlesztési cél is rögzíti. *TÁMOGATJA* ezért az ENSZ főtitkárának a fenntartható fejlődési célok megvalósítására irányuló megújult lendületet és felgyorsított intézkedéseket sürgető felhívását, valamint azt a közös kötelezettségvállalást, amely a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó 2023. évi csúcstalálkozó politikai nyilatkozatában tükröződik, továbbá a globális fenntartható fejlődésről szóló 2023. évi jelentés kulcsfontosságú üzeneteit, különösen a tudományban gyökerező, átalakító erejű intézkedések szükségességét illetően;
3. *TUDATÁBAN VAN* annak, hogy a fenntartható fejlődés csak egy olyan integrált, rendszerszintű, összkormányzati és az egész társadalomra kiterjedő megközelítés révén érhető el, amelynek keretében lehetőség nyílik közös és koherens fellépések elindítására európai, nemzeti, regionális és helyi szinten, a pozitív és a negatív tovagyrűző hatások egyaránt történő figyelembevételével. *MEGJEGYZI*, hogy az OECD szerint a 17 fenntartható fejlődési célt konkretizáló 169 célérték 65 %-a nem érhető el a helyi és regionális önkormányzatok megfelelő bevonása és a velük való koordináció nélkül. *EMLÉKEZTET* ezért arra, hogy a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrendnek és a fenntartható fejlődési céloknak a megvalósítását támogató kulcsfontosságú intézkedések nagyrészt a regionális és helyi képességekre, az alulról felfelé építkező tevékenységekre és a helyi fejlesztési politikákra támaszkodnak;
4. *ÜDVÖZLI* az ENSZ „Local2030” koalíciójának 2021. szeptemberi elindítását, valamint azt, hogy a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó 2023. évi csúcstalálkozón a kezdeményezést a tizenkét nagy hatású kezdeményezés egyikeként ismerték el, mégpedig olyan, számos érdekelt felet tömörítő platformként, amelynek célja az ENSZ-en belüli együttműködés megkönnyítése, a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának nemzetközi felgyorsítása, valamint az átalakító erejű, helyi szintű erőfeszítések és előrehaladás támogatása a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend megvalósítása érdekében. *ELISMERI* annak fontosságát, hogy Bilbaóban megkezdte működését az ENSZ „Local2030” koalíciójának titkársága, amely hozzájárul ezen, a fenntartható fejlődési célok lokalizálását célzó, számos érdekelt felet tömörítő, többszintű ENSZ-platform hatókörének és hatásának bővítéséhez és megerősítéséhez;

5. *EMLÉKEZTET* az ENSZ Habitat Közgyűlése által 2023. június 9-én elfogadott, „A fenntartható fejlődési célok lokalizálása” című határozatra, amely arra ösztönzi az ENSZ tagállamait és az ENSZ szakosított intézményeinek tagjait, hogy a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend megvalósításának felgyorsítása érdekében segítsék elő a fenntartható fejlődési célok lokalizálását, továbbá szorgalmazza a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának valamennyi dimenziójára vonatkozó normatív iránymutatás és gyakorlati eszközök kidolgozására irányuló erőfeszítések előmozdítását, valamint a helyi és a regionális hatóságok azon képességének kiépítését, hogy helyi, illetve a nemzeti szintnél alacsonyabb szinten megvalósítandó önkéntes felülvizsgálatok révén jelentést tegyenek az elért eredményekről;
6. *NYUGTÁZZA* a Régiók Európai Bizottsága 157. plenáris ülésén a „Fenntartható fejlődési célok az uniós régiókban és városokban az önkéntes uniós felülvizsgálatot és a 2023. évi ENSZ-tárgyalásokat követően” témában elfogadott állásfoglalást⁴, valamint az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság október 25-én elfogadott, „Az EU és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend: a fenntartható fejlődési célok végrehajtásának megerősítése” című véleményét⁵;

A 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend lokalizálásának felgyorsítása

7. *HANGSÚLYOZZA*, hogy bár a fenntartható fejlődési célok globálisak, megvalósításuk attól függ, hogy a kis- és nagyvárosokban, a vidéki térségekben és a régiókban világszerte sikerül-e valósággá tenni őket a különböző kormányzati szintek szétválasztásának megszüntetése, valamint az innovatív gyakorlatok kiterjesztése révén. *MEGÁLLAPÍTJA*, hogy az ENSZ becslései szerint jelenleg a világ népességének több mint fele városi területeken él, és ez az arány az előrejelzések szerint 2050-ra el fogja érni a 70 %-ot. *TUDOMÁSUL VESZI*, hogy bár a városok lehetőséget nyújtanak a fenntartható fejlődés, valamint a közszolgáltatások nyújtásának megerősítésére, a gyors ütemű urbanizáció olyan társadalmi, gazdasági és környezeti kockázatokkal jár, amelyek súlyosbítják a már meglévő egyenlőtlenségeket és a városi szegénységet, és ezért innovatív és fokozott erőfeszítéseket tesz szükségessé annak érdekében, hogy mindenki számára egyenlő hozzáférést lehessen biztosítani a lakhatáshoz és az alapvető szolgáltatásokhoz, párhuzamosan a vidéki és városi térségek közötti szinergiák fokozásával, valamint a vidéki térségek lehetőségeinek és sajátosságainak a területi kohézió és a harmonizált fejlődés biztosítása érdekében történő kihasználásával;

⁴ [RESOL-VII/030 SDGs in EU regions and cities following the EU Voluntary Review and 2023 UN discussions.](#)

⁵ [EGSZB – NAT/903 Az EU és a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend: a fenntartható fejlődési célok végrehajtásának megerősítése.](#)

8. *ELISMERI*, hogy a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának folyamataihoz demokratikus felelősségvállalásra és a polgárok társadalmi szerepvállalásának lehetővé tételére, valamint konkrét lépésekre van szükség a nemek közötti egyenlőség, a részvétel, valamint a helyi és regionális szereplők kapacitásépítése és innovációja terén annak érdekében, hogy a fenntartható fejlődési célokat hozzá lehessen igazítani a helyi körülményekhez és realitásokhoz, és az inkluzívabb, reziliensebb és fenntarthatóbb városok és régiók biztosítása érdekében hosszú távú, szilárd helyi politikákat lehessen közösen létrehozni. *ÜDVÖZLI*, hogy az ENSZ „Local2030” koalíciója a többek között a civil társadalom képviselőit is felölelő többszereplős partnerségek mozgósítására, az inkluzív és innovatív megközelítések katalizálására, valamint a regionális és helyi hatóságok közötti tudásmegosztás és a részükre biztosított, testre szabott kapacitásépítési tevékenységek előmozdítására összpontosít. *ÜDVÖZLI* továbbá a fenntartható fejlődési célok lokalizálásával és a közvetítővárosokkal foglalkozó G20-platformot, mint a partnerek közötti párbeszéd és a tudásmegosztás nyílt, önkéntes és együttműködésen alapuló terepét. *FELKÉRI* a Bizottságot és a tagállamokat, hogy továbbra is támogassák ezeket a kezdeményezéseket;
9. *EMLEKEZTET* arra, hogy a fejlesztéspolitikáról szóló 2017. évi új európai konszenzus⁶ kimondja, hogy az EU és tagállamai adott esetben támogatni fogják az átláthatóságra, az elszámoltathatóságra és a decentralizációra irányuló reformokat, hogy a jobb kormányzás és a fokozott fejlesztési hatás érdekében nagyobb szerepet kapjanak a regionális és helyi hatóságok, és megfelelőbben kezelhetők legyenek az országokon belüli egyenlőtlenségek. *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az az iránti elkötelezettséget, hogy támogassák azokat a folyamatokat, amelyek segítik a regionális kormányokat és a helyi önkormányzatokat egyrészt abban, hogy hatékonyan kommunikáljanak egymással, és bevonják az embereket és a civil társadalmat a szakpolitikai lánc valamennyi szakaszába, különösen a tervezésbe, a végrehajtásba, a nyomon követésbe és az értékelésbe, másrészt pedig a helyi és egyéb regionális hatóságokkal folytatott együttműködésük – többek között decentralizált együttműködés révén történő – megerősítésében;
10. *ÜDVÖZLI* az addisz-abebai cselekvési program megvalósításának további előmozdítása érdekében az integrált nemzeti finanszírozási keretek terén elért előrehaladást. Emellett *HANGSÚLYOZZA*, hogy továbbra is támogatni kell az integrált nemzeti finanszírozási kereteket, mint olyan átfogó és integrált megközelítést, amelynek célja, hogy a fenntartható fejlődési célok megvalósításához minden elérhető forrásból mozgósítani lehessen finanszírozást, ideértve a magánfinanszírozást is, valamint kiemeli azt is, hogy hozzá kell járulni a partnerországokban tevékenységet folytató valamennyi érintett szereplő közötti koordináció megerősítéséhez;

⁶ Európai konszenzus a fejlesztéspolitikáról, 86. pont (ST 10108/17).

11. *ÜDVÖZLI* az EU Global Gateway stratégiáját, amelynek keretében 2021 és 2027 között akár 300 milliárd EUR összegű beruházást szándékoznak mozgósítani többek között a partnerországoknak a fenntartható fejlődési célok megvalósítása terén történő támogatása, és ezáltal a helyi közösségek javát szolgáló, valódi és fenntartható fejlődési eredmények létrehozása céljából. A Global Gateway alapját képező jó kormányzás és átláthatóság elveivel összhangban a potenciális projektek által leginkább érintetteknek – a helyi közösségeknek, vállalkozásoknak és más helyi érdekelt feleknek – érdemi civil társadalmi szerepvállalás útján teljes körű beleszólást kell kapniuk a folyamatba a beruházási ciklus valamennyi szakaszában. A polgárokhöz legközelebb álló kormányzati szintet képviselő régiók és helyi önkormányzatok döntő szerepet játszhatnak, például a helyi közösségek – különösen a gyakorta marginalizált vagy alulreprezentált csoportok – prioritásainak megszólaltatása, a projektek helyi beágyazódásának támogatása, az átláthatósághoz és az elszámoltathatósághoz való hozzájárulás, valamint a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos beruházási lehetőségek elősegítéséhez szükséges stratégiai eszközök előmozdítása terén. Ezért *FELSZÓLÍT* a regionális kormányoknak és a helyi önkormányzatoknak, valamint a partnerországok civil társadalma képviselőinek a teljes körű bevonására és a velük folytatott párbeszédre, hogy a fenntartható fejlődési célok lokalizálásának felgyorsítása érdekében az „Európa együtt” megközelítés keretében létrejöhessen a Global Gateway bevezetésével és nyomon követésével kapcsolatos felelősségvállalás és összehangolt fellépés;
12. *HANGSÚLYOZZA*, hogy meg kell erősíteni az ENSZ teljes intézményrendszerének kapacitásait a fenntartható fejlődési célok jobb megvalósítása érdekében, szoros szinergiában a „Közös programunk” elnevezésű cselekvési programmal, valamint különösen az ENSZ fejlesztési rendszerének reformja révén. *ELISMERI* az ENSZ fenntartható fejlődési célokat szolgáló közös alapjának hozzájárulását, amely lehetővé teszi a fenntartható fejlődési célokra válaszul hozott intézkedések országos szintre emelését egy összkormányzati megközelítés, valamint a fejlesztési politika különböző érintett szereplőinek az együttműködése révén, különös tekintettel a helyi civil társadalomra. *ÜDVÖZLI*, hogy az EU és az ENSZ közötti magas szintű párbeszéd célul tűzi ki, hogy megerősítse az EU és az ENSZ közötti, a fenntartható fejlődési célok elérésére irányuló együttműködést, amely magában foglalja adott esetben a nemzeti kormányokkal és a helyi önkormányzatokkal való közös és összehangolt szakpolitikai együttműködés lehetőségeinek a meghatározását a közös érdekérvényesítésre és a többszereplős partnerségekre vonatkozó közös célkitűzéseik részeként. *ÜDVÖZLI* fenntartható fejlődési célokat szolgáló közös alapnak a fenntartható fejlődési célok lokalizálására irányuló folyamatos munkáját, amely a regionális és helyi szintű integrált szakpolitikai és finanszírozási megoldások révén lehetővé fogja tenni a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrendben rejlő, az átalakulást elősegítő potenciál kiaknázását. *FELKÉRI* a Bizottságot és a tagállamokat, hogy járuljanak hozzá ehhez a kezdeményezéshez és működjenek együtt azzal az európai és a partnerországokon belüli helyi és regionális hatóságok közötti együttműködés fokozása érdekében, ezáltal növelve az intézkedések és az erőfeszítések hatékonyságát;

A helyi önkormányzatok és a régiók által a fenntartható fejlődés megvalósítására irányuló uniós erőfeszítésekhez biztosított hozzájárulás fokozása

13. **ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA**, hogy az uniós szakpolitikák végrehajtása csak akkor lehet sikeres, ha arra a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend és annak fenntartható fejlődési céljai keretében kerül sor. **EMLÉKEZTET** arra, hogy – a menetrend időtartamának felénél járva – sürgősen előrelépésre van szükség a fenntartható fejlődési célok 2030-ig történő végrehajtására vonatkozó integrált, stratégiai, ambiciózus és átfogó uniós megközelítés kialakítása terén, amint arra a Tanács korábbi következtetései is felhívják a figyelmet. **MEGISMÉTLI** továbbá azon felhívását, miszerint a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend szellemében sürgősen előrelépést kell tenni a fenntartható fejlődési célok végrehajtása terén valamennyi szinten azáltal, hogy – a fenntartható fejlődési célok további lokalizálásának, valamint a vertikális és a horizontális következetesség megerősítésének eszközeként – a hiányosságokra, továbbá az összefüggésekre, a szinergiákra, a kompromisszumokra és a tovaggyűrűző hatások kezelésére összpontosítunk, felkérve a soron következő Bizottságot arra, hogy a 2024–2029-es politikai ciklusra vonatkozó prioritásainak részeként mérlegelje a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtására vonatkozó átfogó stratégia elfogadását azzal a céllal, hogy valamennyi szinten előrelépés történjen a fenntartható fejlődési célok végrehajtása terén;
14. **HANGSÚLYOZZA**, hogy a régiók és a helyi önkormányzatok továbbra is elkötelezettek a fenntartható fejlődési célok mellett, és fontos szerepet töltenek be az Európán belüli hosszú távú fenntartható fejlődés biztosítása szempontjából, a több, egyszerre jelentkező nemzetközi válság ellenére – a világháború hatásait és az Ukrajna elleni orosz agressziós háború következményeit is beleértve –, valamint a demográfiai tendenciák és a szociális, zöld és digitális átállás jelentette kihívások ellenére is. **EMLÉKEZTET** arra, hogy a regionális kormányok és a helyi önkormányzatok – azon különleges helyzetüknél fogva, hogy ők állnak a legközelebb az önszerveződő szervezetekhez és a polgárokhoz – élen járnak a fenntartható fejlődési célok megvalósításában, továbbá a polgárok – különösen a társadalom összes szegmensében a nők – mozgósításában, valamint a fenntartható megoldásokban való részvételük elősegítésében, és vezető szerepet töltenek be a partnerségek előmozdításához, a tájékoztatáshoz és a legjobb, illetve a testre szabott gyakorlatok körének bővítéséhez való aktív hozzájárulás terén. **FELKÉRI** a régiókat és a helyi önkormányzatokat, hogy folytassák és fokozzák a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtására irányuló erőfeszítéseket azáltal, hogy megfelelő irányítási struktúrákat, stratégiai kereteket és integrált cselekvési terveket, valamint a regionális és a helyi érdekelt felek széles körével folytatott strukturált párbeszédre irányuló mechanizmusokat hoznak létre, a határokon átnyúló szinergiák ösztönzését is beleértve, amelyek fontos szerepet játszanak a transznacionális partnerségek, a transznacionális együttműködés és a transznacionális tovaggyűrűző hatások elemzésének az előmozdításában, biztosítva ezáltal a horizontális és a vertikális koordinációt;

15. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a Régiók Európai Bizottsága (RB) fontos szerepet tölt be azáltal, hogy egyrészt hangot ad a régiók és a helyi önkormányzatok véleményének az Európai Unión belül, másrészt ellátja a helyi és a regionális hatóságok képviselőit, harmadrészt pedig hogy tanácsadást biztosít az EU részére a régiókra és a városokra hatást gyakorló új jogszabályokkal kapcsolatban. Ugyanígy *ÉRTÉKELI* azt a hozzájárulását is, amelyet a fenntartható fejlődésről folytatott globális párbeszédhez, valamint a 2030-ig tartó időszakra vonatkozó fenntartható fejlődési menetrend végrehajtása terén elért eredmények önkéntes uniós felülvizsgálatának⁷ az előkészítéséhez, valamint annak a 2023. évi magas szintű politikai fórumon (HLPF) történő ismertetéséhez biztosít. Hasonlóképpen *FELHÍVJA A FIGYELMET* arra a munkára, amelyet a helyi önkormányzatok és a regionális kormányok szövetségei és hálózatai globális, uniós és nemzeti szinten végeznek a régióknak és városoknak a fenntartható fejlődési célok lokalizálásában való támogatása terén, mégpedig kapacitásépítés, a társaktól való tanulás, valamint az olyan legjobb gyakorlatok cseréje révén, amelyek többek között mutatók helyi szintű kidolgozásához és monitorozásához kapcsolódnak azzal a céllal, hogy bizonyítékokra alapozva nyomon lehessen követni a fenntartható fejlődési célok megvalósítása terén elért eredményeket. *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy a továbbiakban is tegye lehetővé a városok és a régiók számára, hogy tanulhassanak egymástól, valamint kapacitásépítési és a társaktól való tanulási tevékenységekben vehessenek részt az Unióban és azon kívül, egyebek mellett a Régiók Bizottságának keretei között és decentralizált együttműködési kezdeményezések előmozdítása révén. *FELKÉRI* a tagállamokat, hogy támogassák a helyi és a regionális kezdeményezéseket, és találjanak módot azok hatókörének és hatásainak a maximalizálására, az azok keretében megfogalmazott ajánlásokat és gyűjtött tapasztalatokat pedig építsék be a nemzeti és az uniós szintű szakpolitikai döntéshozatalba;

⁷ [COM/2023/700 final \(ST 9391/23\)](#).

16. *TISZTÁBAN VAN VELE*, hogy a fenntartható fejlődési célok átalakító erejű lokalizálásához területi megközelítésre van szükség, ahol a terület egy szociális, gazdasági, környezeti, kulturális és intézményi ökoszisztémát jelent, melynek középpontjában az emberek állnak, biztosítva ezáltal, hogy senkit és egyetlen helyet sem hagyjunk hátra, és azt is, hogy a leginkább lemaradtakat éadjuk el elsőként. *EMLÉKEZTET* arra, hogy a szakpolitikai koherenciában rejlő lehetőségek teljes körű kiaknázása és a hatás maximalizálása érdekében alapvető fontosságú a megoldásokat a helyi körülményekhez igazítani, valamint hatékony vertikális és horizontális koordináció révén biztosítani a támogatásukat. Hasonlóképpen, a helyi megoldásokat ideális esetben a fenntartható fejlődéssel kapcsolatos nemzeti folyamatokra és a kapcsolódó koordinációs mechanizmusokra kellene alapozni, biztosítva ezáltal a visszajelzések figyelembevételét, és azt, hogy a felsőbb szinteken alkalmazott legjobb gyakorlatok is beépítésre kerüljenek. A különböző dimenziók figyelembevételéhez szinergiák feltárására és előmozdítására van szükség, hogy ezáltal biztosítani lehessen a hatások és kölcsönhatások többléptékű keresztvalidálását. E célból *HANGSÚLYOZZA*, hogy valamennyi kormányzati szinten – a helyi szinttől kezdve, a nemzeti szinten át, egészen az európai szintig – hatékony vertikális és horizontális koordinációs mechanizmusokra van szükség, amelyek biztosítják a koherenciát és a teljesítést, mivel az olyan többdimenziós és globális kihívások kezelése, mint az egyenlőtlenségek, különösen a nemek közötti és a jövedelmi egyenlőtlenség, az éghajlatváltozás, a szennyezés és a biológiai sokféleség csökkenése, az urbanizáció és a demográfiai nyomás, olyan partnerségeket követel meg, amelyek minden szinten összehangolják a szakpolitikai célkitűzéseket és a beruházásokat, valamint amelyek a zöldebb, méltányosabb és virágzóbb jövőre való áttérés költségeinek és előnyeinek az arányos elosztását is szavatolják;
17. *HANGSÚLYOZZA* a fenntartható fejlődési célok regionális és helyi szintű végrehajtásához uniós szinten nyújtott támogatást, amelyet egyrészt a vonatkozó uniós szakpolitikákon – például az európai kohéziós politikán – keresztül, másrészt tudástermelés útján biztosítunk, és amelyhez a szociális jogok európai pillérével összefüggésben a helyi és a regionális hatóságok részére biztosított támogatás is társul. *ÚJÓLAG MEGERŐSÍTI* az új európai Bauhaus és az ahhoz hasonló kezdeményezések jelentőségét, amelyet azáltal töltenek be, hogy kulcsfontosságú integrátorszerepet játszanak a fenntartható fejlődési célok lokalizálásában, amire a helyi és demokratikus részvétel útján és a programjaik aktiválása révén kerül sor, kiaknázva ezáltal a kultúra, a kulturális örökség és a kreativitás átalakító erejét a közjó és a fenntartható jövő megvalósítása érdekében. Ugyanígy annak fontosságát is *HANGSÚLYOZZA*, hogy az európai zöld megállapodás megfeleljen a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend törekvéseinek, és foglalkozzon a jelenlegi környezeti vészhelyzettel és az igazságos átmenet mechanizmussal, hogy ezáltal egyetlen régiót se hagyjunk hátra, valamint *MEGÁLLAPÍTJA*, hogy annak végrehajtása a régiók és városok nagyobb mértékű bevonását követeli meg, mert csak így lehet biztosítani, hogy az átalakulások a polgárokat is elérjék és mozgósítsák;

18. *EMLÉKEZTET* arra, hogy a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherencia alapvető megközelítésnek minősül a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend integrált, stratégiai, ambiciózus és átfogó végrehajtásának a biztosítása szempontjából, és egyben a fenntartható fejlődési célok szerinti célkitűzések közé tartozik. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherenciával kapcsolatos előrehaladás a korábbi intézkedéseken túl megköveteli a döntéshozatali folyamatok jobb megalapozását célzó eszközök és mechanizmusok széles körének kialakítását – melyek között kiemelt helyen szerepel a fenntartható fejlődési célokkal való szabályozási és költségvetési összehangolás –, a szakpolitikák fenntartható fejlődési célokhoz való hozzájárulásának mérését, valamint ezzel egyidejűleg a kompromisszumok, szinergiák és tovaggyűrűző hatások figyelembevételét. *NYUGTÁZZA*, hogy a Bizottság lépéseket tett egyrészt annak érdekében, hogy a fenntartható fejlődési célok általános érvényesítésére a minőségi jogalkotás szakpolitikai keretének 2021. évi felülvizsgálatával összhangban kerüljön sor, másrészt annak biztosítása érdekében, hogy minden jogalkotási javaslat hozzájáruljon a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrendhez, harmadrészt pedig annak érdekében, hogy a 2021–2027-es időszakra vonatkozó többéves pénzügyi keret és a Helyreállítási és Rezilienciaépítési Eszköz szerinti összes program esetében sor kerüljön annak értékelésére, hogy azok milyen hozzájárulást biztosítanak a fenntartható fejlődési célok végrehajtásához. *TISZTÁBAN VAN* vele, hogy nemzeti és nemzetközi szinten kiegészítő kezdeményezéseket is végrehajtanak, ami olyan döntéshozatalt tesz lehetővé, amely nagyobb mértékben eredményorientált és még inkább a tényeken alapul. *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy térképezze fel a költségvetéssel kapcsolatos jelentéstétele megerősítésének lehetőségeit – ideértve például a fenntartható fejlődési célokhoz kapcsolódó kiadások nyomon követését –, továbbra is eleget téve a fenntartható fejlődési céloknak az összes érintett uniós programon belüli végrehajtásával kapcsolatos tájékoztatásra vonatkozó kötelezettségnek, egyszersmind a kompromisszumokat, szinergiákat és tovaggyűrűző hatásokat is szem előtt tartva. *FELKÉRI* a tagállamokat, hogy folytassák a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos módszertanokkal való szabályozási és költségvetési összehangolás fejlesztését és javítását, támogatva és növelve a regionális kormányok és a helyi önkormányzatok részvételét ezekben a gyakorlatokban, a Bizottságot pedig arra *KÉRI FEL*, hogy a technikai segítségnyújtás és információcsere (TAIEX) eszközének felhasználásával mozgítsa elő a társaktól való tanulást célzó gyakorlatokat, a helyi közigazgatásokat is bevonva a folyamatba;

19. *HANGSÚLYOZZA*, hogy a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherencia inkluzívabb többszintű kormányzást igényel a döntéshozatali folyamatokban, és szinergiákat tesz szükségessé az európai, nemzeti, regionális és helyi politikák között annak érdekében, hogy azok jobban igazodjanak a vonatkozó gazdasági, szociális és környezetvédelmi célokhoz, és hozzájáruljanak e célok megvalósulásához. Ennek megfelelően *ÜDVÖZLI* az Európai Bizottság arra irányuló erőfeszítéseit, hogy együttműködjön a régiókkal és a városokkal, valamint a civil társadalommal, a magánszektorral, a tudományos intézményekkel és az egyéb érdekelt felekkel az önkéntes uniós felülvizsgálat során, valamint a többszintű kormányzás konkrét helyi és regionális példák megadásával történő beépítését. Mindazonáltal a fenntartható fejlődési célok megvalósításával kapcsolatos következetesebb uniós megközelítés érdekében *MEGERŐSÍTI* az Európai Bizottsághoz intézett azon felhívását, hogy az – hosszú távú politikai közreműködésének és elkötelezettségének biztosítása mellett – hozzon létre és biztosítson rendszeres konzultációs platformot a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtása tekintetében, figyelembe véve az EGSZB és az RB szerepét, valamint inkluzív és reprezentatív tagság biztosítása mellett vonja be az érdekelt felek széles körét a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos uniós munkába, a társadalom egészére kiterjedő megközelítés előmozdítása, valamint a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatos tevékenységek és eredmények fokozása érdekében;
20. *ÜDVÖZLI* a Bizottság arra irányuló kezdeményezését, hogy a releváns fenntartható fejlődési célok teljesítésének nyomomonkövetése és értékelése beépüljön az európai szemeszter keretébe, így módon előmozdítva az uniós és tagállami szakpolitikák által a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend megvalósításához nyújtott hozzájárulások kellően fokozott összehangolását, és *ÚJÓLAG HANGSÚLYOZZA* a Bizottsághoz intézett azon felkérését, hogy az vegye fontolóra e folyamat időközi értékelését a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtására vonatkozó integrált, stratégiai, ambiciózus és átfogó uniós megközelítéshez való hozzájárulásként, továbbá *EMLÉKEZTET* a megelőző eszközök, például az előrejelzési módszerek fontosságára, amelyeket fokozatosan meg kell erősíteni a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend végrehajtása során felmerülő kihívások és szűk keresztmetszetek kezelése érdekében. *NYUGTÁZZA* azt, hogy az európai szemeszter a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrenddel összhangban immár nagyobb hangsúlyt fektet a regionális dinamikára – mint az európai növekedési stratégia szerves részére –, valamint azt, hogy a Bizottság kellő hangsúlyt kíván fektetni a regionális kontextusokra és realitásokra, ugyanakkor megjegyzi, hogy az európai szemeszter továbbra is a költségvetési, gazdaság- és foglalkoztatáspolitikák koordinációjának és felügyeletének uniós kerete marad;

21. *NAGYRA ÉRTÉKELI* az Eurostat arra irányuló folyamatos erőfeszítéseit, hogy a 2030-ig tartó időszakra szóló menetrend célkitűzéseit és törekvéseit hasznos mutatókra és adatokra bontsa le az EU és a tagállamok által a fenntartható fejlődési célok megvalósítása terén elért eredmények nyomonkövetése céljából, mégpedig úgy, hogy közben figyelembe veszi e mutatók és adatok uniós szempontú szakpolitikai relevanciáját is. *NYUGTÁZZA* továbbá az RB VII/030. sz. állásfoglalását, amelyben az RB kifejezi annak fontosságát, hogy a fenntartható fejlődési célok uniós szintű nyomonkövetési mechanizmusai keretében NUTS-2 szintű adatokat használjanak annak érdekében, hogy jobban fel lehessen tárni a helyi valóságot, valamint az országokon belül fennálló területi különbségeket és egyenlőtlenségeket. Ennek megfelelően *FELKÉRI* az Eurostatot és a tagállamokat, hogy vizsgálják meg, miként lehetne bővíteni a területi mutatók és adatok rendelkezésre állását, többek között innovatív adatforrások – például térinformatikai és Föld-megfigyelési adatok – fejlesztése és integrálása révén, rögzítve ezáltal a helyi sajátosságokat és feltételeket annak érdekében, hogy jobban nyomon lehessen követni a fenntartható fejlődési célok terén elért eredményeket az egyes országokon belül és kezelni lehessen a meglévő hiányosságokat, valamint hogy fokozzák a többdimenziós mutatók kidolgozására irányuló erőfeszítéseiket annak érdekében, hogy valamennyi területi szinten jobban lehessen mérni a fenntartható fejlődést szolgáló szakpolitikai koherenciát. *FELKÉRI* továbbá az Eurostatot, hogy töltsön be aktív szerepet a nemzeti számlák rendszerének (SNA) az ENSZ által vezetett, 2025-ig megvalósítandó reformjában, amelynek egyik célkitűzése a SNA arra való képességének fokozása, hogy rendszeresen, integráltabb módon kövesse nyomon a jóllét és a fenntarthatóság terén elért eredményeket, összhangban a jólléti gazdaságról szóló, 2019. évi tanácsi következtetésekben előirányzottakkal, és *FELSZÓLÍTTA* az Eurostatot, hogy következetesen bontsa le az adatokat és a mutatókat nemek szerint;

22. *ÜDVÖZLI*, hogy egyre több regionális és helyi önkormányzat végez önkéntes helyi felülvizsgálatokat és önkéntes szubnacionális felülvizsgálatokat, valamint hogy e felülvizsgálatok hozzájárulnak a fenntartható fejlődési célok terén elért általános előrehaladásnak és az ehhez kapcsolódó elszámoltathatóságnak a megerősítéséhez, a globális menetredek és a helyi realitások közötti szakadék áthidalásához, valamint a polgároknak a fenntartható fejlesztési célok megvalósításában való szerepvállalásához, mivel e felülvizsgálatok fontos eszközként szolgálnak az önkéntes nemzeti felülvizsgálatokat kiegészítő, részletesebb és árnyaltabb értékeléshez, valamint a helyi és a regionális önkormányzatok közötti tudásmegosztás biztosításához. *ELISMERI* továbbá az Európai Bizottság Közös Kutatóközpontja (JRC) által a „Regions2030” projekt keretében végzett munkát, amely projekt abban támogatja a városokat, hogy saját helyi felülvizsgálat révén tegyenek jelentést a fenntartható fejlődési célokkal kapcsolatban, és *FELKÉRI* a Bizottságot, hogy a JRC megbízatását más régiókkal való együttműködésre is terjessze ki. *FELSZÓLÍTTJA* a Bizottságot és a tagállamokat, hogy támogassák ezeket a gyakorlatokat, és találjanak módot arra, hogy ezeket integrált módon, jobban beépítsék saját önkéntes felülvizsgálataikba és jobban tükrözzék e felülvizsgálatokban. *EMLÉKEZTET* arra, hogy felkérte a Bizottságot, hogy legalább négyévente, de legkésőbb a fenntartható fejlődési célokkal foglalkozó következő csúcstalálkozó előtt nyújtsa be a fenntartható fejlődési célok uniós végrehajtásának új, önkéntes felülvizsgálatát. E törekvéshez kapcsolódóan *MEGERŐSÍTI* a Bizottsághoz intézett, arra irányuló felkérést, hogy a Bizottság a Tanács aktív bevonásával, valamint a kulcsfontosságú érdekelt felekkel és az Európai Parlamenttel folytatott szoros konzultáció mellett – az ENSZ iránymutatásaival összhangban – hozzon létre egy időszakos, nyitott, átlátható és többszintű részvételi folyamatot a következő önkéntes uniós felülvizsgálat előkészítéséhez;
23. *TUDATÁBAN VAN* annak, hogy az oktatás és képzés kulcsfontosságú tényező a fenntartható fejlődési célok elérése szempontjából, és hogy ez az ágazat döntő szerepet játszik azáltal, hogy kortól függetlenül támogatja a polgárokat abban, hogy megismerjék a fenntartható fejlődési célokat, valamint elsajátítsák a fenntartható fejlődés előmozdításához szükséges ismereteket, készségeket, értékeket és attitűdöket. *MEGJEGYZI*, hogy a kultúra egyre inkább beépül az oktatási rendszerekbe és gyakorlatokba, valamint a pedagógiai módszerekbe⁸, előmozdítva ezáltal a 4. fenntartható fejlődési célt. *FELKÉRI* a régiókat és a helyi önkormányzatokat, hogy továbbra is biztosítsanak tanulási lehetőségeket a fenntartható fejlődést és a világpolgárságot szolgáló oktatás keretében, mind formális, mind nem formális és informális keretek között, többek között a kultúra révén.

⁸ Jelentés a kultúráról és a fenntartható fejlődésről szóló A/78/217 állásfoglalás végrehajtásáról ([Report on the implementation of the resolution on Culture and Sustainable Development A/78/217](#)).